



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions Travaux**  
**publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Room 100,**  
**167 Lombard Ave.**  
**Winnipeg**  
**Manitoba**  
**R3B 0T6**  
**Bid Fax: (204) 983-0338**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> High Pressure Liquid Chromatography	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31970-152331/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31970-152331	<b>Date</b> 2015-11-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-9623	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-5-38154 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 230-0147 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente **modification n° 004** modifie la **demande de soumissions n° 31970-152331/A** et vise à fournir les réponses du Canada aux questions du fournisseur, comme suit :

**Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent nous parvenir sous scellé et être reçues par l'Unité de réception des soumissions indiquée à la page 1 avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être inscrits sur l'enveloppe scellée.**

#### Questions et réponse

- Q1)** *Élément I-M2-3.* Est-ce qu'un volume d'injection maximal de 1,0 ml est acceptable?  
**R1)** Un volume d'injection maximal de 1,0 ml est acceptable.
- Q2)** *Élément I-M2-6* Est-ce qu'un maximum de 96 flacons de 2 ml est acceptable?  
**R2)** 96 flacons de 2 ml est acceptable.
- Q3)** *Élément I-M3-3* Est-ce qu'une zone de température de colonne est acceptable?  
**R3)** Non, une zone de température de colonne n'est pas acceptable.
- Q4)** *Élément -M6-3* Est-ce qu'un débit maximal de détecteur de diffusion de lumière par évaporation (ELSD) de 3 ml/min est acceptable?  
**R4)** Un débit maximum de 3 ml/min du ELSD n'est pas acceptable.
- Q5)** *Élément IV-M1-c* Est-ce qu'une fréquence d'horloge de 2,6 GHz sur un processeur multicœur est acceptable?  
**R5)** Une fréquence d'horloge inférieure à 3,0 GHz sur un processeur n'est pas acceptable.

#### Modification

1. Se reporter à la page 14 de 18, **Annexe A – grille de conformité**

**Supprimer :** Supprimer la grille de conformité au complet

**Insérer :** Remplacer avec la grille de conformité suivante :

	<p><b><u>On doit remplir et présenter les Critères de performance obligatoires pour être réputé recevable et que votre offre soit prise en considération.</u></b></p> <p><b>a.</b> Les soumissionnaires doivent effectuer des renvois au sein de leur offre technique pour indiquer l'emplacement du critère de performance.</p> <p><b>b.</b> Indiquez la spécification offerte qui respecte ou dépasse le critère, <u>puis faites un renvoi à la documentation justificative au sein de votre proposition.</u> S'il n'y a pas suffisamment d'espace dans le tableau, affectez un numéro de référence d'information supplémentaire et fournissez les détails pertinents sur une page distincte de votre offre. Si aucune documentation justificative n'est publiée sous forme de brochures, de fiches signalétiques, etc., préparez un exposé écrit détaillé qui explique</p>
--	---

	comment le produit offert se conforme aux critères.	
	<u>Tous les travaux et matériaux spécifiés aux présentes doivent respecter en tout temps les normes de l'industrie, ainsi que les certifications et les autorisations canadiennes et provinciales applicables.</u>	
<b>I</b>	<b>Chromatographe en phase liquide haute pression (CLHP)</b>	Réponse du soumissionnaire : indiquez de quelle façon l'élément respecte les critères ci-dessous / faites un renvoi à l'endroit où cette spécification technique est justifiée dans la documentation de soumission.
M1	<b>Pompe quaternaire :</b> 1. Il doit y avoir quatre (4) canaux.  2. Doit fonctionner sur une plage de pression de 0 à 600 bar (0 à 8 700 psi) ou supérieure.  3. Doit posséder une plage de débit de 0,2 ml/min à 5 ml/min ou supérieure et le débit doit être réglable par l'utilisateur.	
M2	<b>Échantillonneur automatique :</b> 1. L'échantillonneur automatique doit offrir une conception à écoulement continu avec volume d'injection variable.  2. Les vitesses d'aspiration et d'éjection doivent être réglables par l'utilisateur.  3. Le module doit pouvoir élargir la plage de volume d'injection – avec un ensemble à aspiration multiple allant jusqu'à 1,0 ml ou plus.  4. Plusieurs choix de joints de rotor afin de prendre en charge la phase normale et la phase inverse.  5. L'appareil de mesure fonctionnera dans un environnement à pression élevée et doit pouvoir être vidangé après chaque injection.  6. Doit pouvoir accommoder au moins 96 flacons de 2 mL.	
M3	<b>Compartiment à colonne thermostatée :</b> 1. La précision de la température doit être de $\pm 0,8^{\circ}\text{C}$ .  2. La plage de température doit aller de $10^{\circ}\text{C}$ au-dessus la température ambiante à au moins $80^{\circ}\text{C}$ .  3. Le module doit comporter au moins deux zones de température indépendantes.	

M4	<b>Ensemble de dégazage :</b> 1. Autonome ou intégré à la pompe. 2. Doit pouvoir prendre en charge un débit d'au moins 5 ml/min. de la phase mobile.	
M5	<b>Détecteur à réseau diodique :</b> 1. Au moins six canaux de signaux. 2. Taux d'échantillonnage maximum jusqu'à 80 Hz. 3. Linéarité jusqu'à 2,0 Au à 265 nm. 4. Plage de longueur d'onde de 190 à 640 nm ou supérieure, précision de $\pm 1$ nm. 5. Plage de sortie de 0,001 à 2 Au ou supérieure.	
M6	<b>Détecteur de diffusion de lumière par évaporation :</b> 1. L'évaporateur peut être chauffé de la température ambiante jusqu'à au moins 100°C par incréments de 1°C. 2. Le nébuliseur peut être chauffé de la température ambiante jusqu'à au moins 80°C par incréments de 1°C. 3. Doit pouvoir satisfaire un débit d'éluant de 0,2 à 5 ml/min. 4. Sortie de données numériques avec taux d'échantillonnage de 10, 40 ou 80 Hz.	
M7	Le système doit être conçu par modules pour permettre l'ajout futur de détecteurs supplémentaires.	
M8	Alimentation : 90 à 240 V c.a., 50/60 Hz.	
II	<b>Logiciel</b>	
M1	Le logiciel doit avoir la capacité de recueillir des données, d'analyser des données et de présenter des résultats. Le logiciel d'exploitation doit être compatible avec Windows XP, 7, 8 ou 10 fourni avec l'ordinateur.	
III	<b>Installation, formation et garantie</b>	

M1	Doit fournir l'installation, y compris la main d'œuvre et le déplacement.	
M2	Doit fournir une formation sur place sur l'utilisation et l'entretien du système CLHP, de ses accessoires et du système logiciel pour jusqu'à trois (3) personnes.	
M3	Le système CLHP doit inclure une garantie minimum d'un (1) an couvrant toutes les pièces, la main-d'œuvre et les mises à jour/à niveau du logiciel.	

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**